

Abstract

The aim of this thesis is to translate chosen chapters from the book *Communiquer par signes avec bébé: pour approfondir le lien parent-enfant*. The thesis consists of two parts. The first part includes the translation from French to Czech language, the second part is constituted by the source text analysis, presentation of the translation approach, description of selected translation problems and their solutions and the typology of the translation shifts.

Key words: translation, translation analysis, annotated translation, psychology, communication, relationship